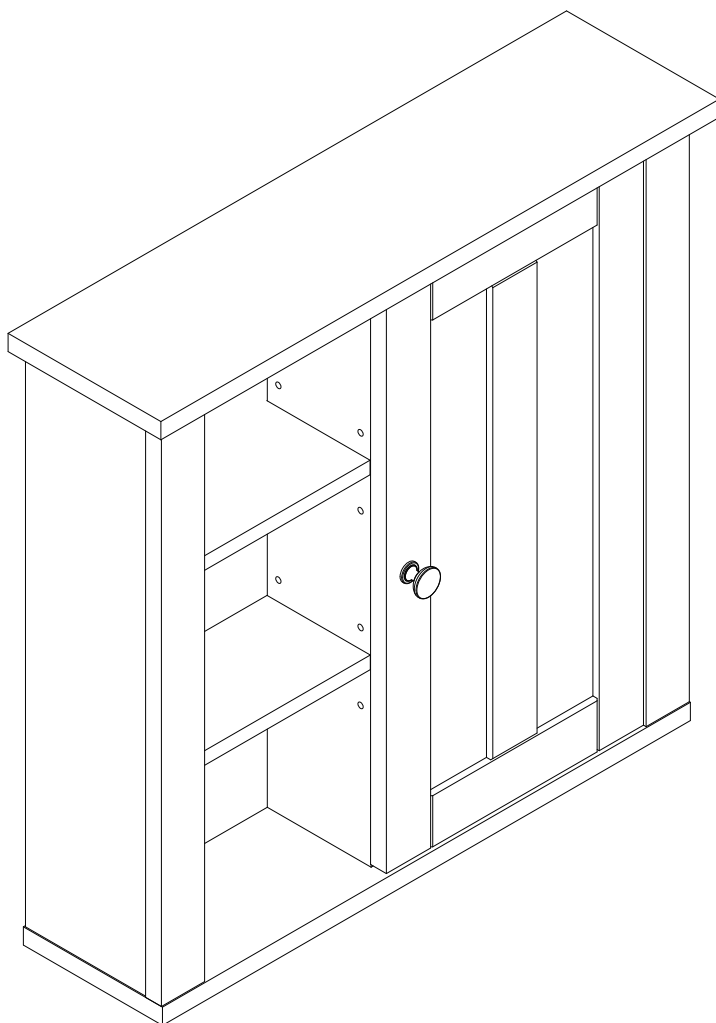


EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFÉRER ULTERIEUREMENT

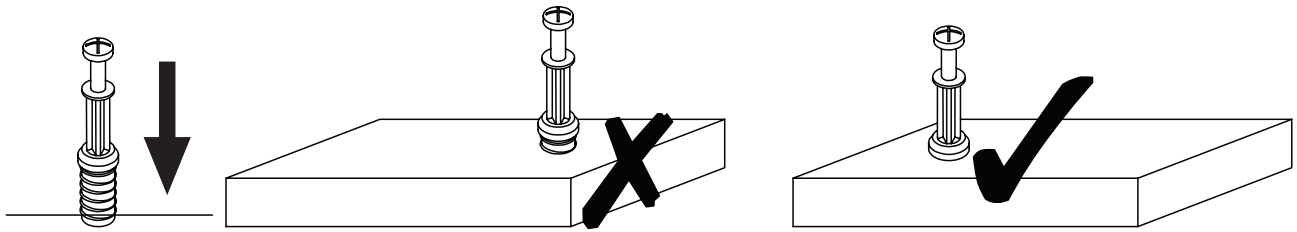
ES\_IMPORTANTE, LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT\_IMPORTANTE, GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA, LEIA ATENTAMENTE.

DE\_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT\_IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO.

RO\_IMPORTANT, DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.



**EN\_ QUICKFIT:** Tighten quickfit until shoulder is flush with panel. Do not overtighten or undertighten.

**FR\_ RACCORD RAPIDE:** Faites serrer le raccord rapide jusqu'à ce que l'épaulement soit parfaitement encastré dans le panneau. Il ne faut ni trop serrer ni insuffisamment serrer.

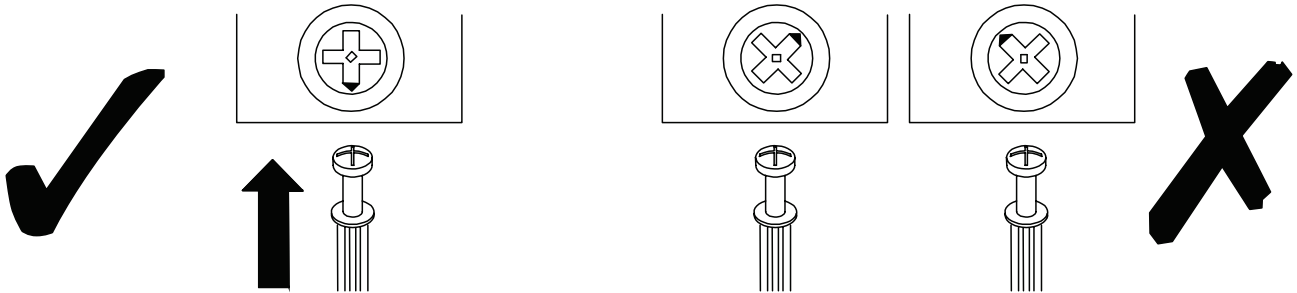
**ES\_ QUICKFIT:** Apriete quickfit hasta que el hombro se descargue con el panel. NO lo sobreapriete ni lo apriete poco.

**PT\_ AJUSTE RÁPIDO:** Aperte o ajuste rápido até estar nivelada com o painel. Não apertar demasiado ou excessivamente.

**DE\_ QUICKFIT:** Ziehen Sie den Quickfit fest, bis die Schulter mit der Platte bündig ist. Bitte nicht zu fest oder zu schwach anziehen.

**IT\_ MONTAGGIO RAPIDO:** Stringere il montaggio rapido fino a quando la spalla è a filo con il pannello, non stringere troppo o troppo poco.

**RO\_ QUICKFIT:** Strângeți quickfit până când umărul este la același nivel cu panoul. Nu strângeți prea tare și nici prea slab.



**EN\_ CAM LOCK:** When fitting cam lock, ensure starting position is correct before you insert connecting quickfit.

**FR\_ SERRURE BATTEUSE:** Avant d'insérer la serrure batteuse, veillez à la bonne orientation avant d'insérer le raccord rapide.

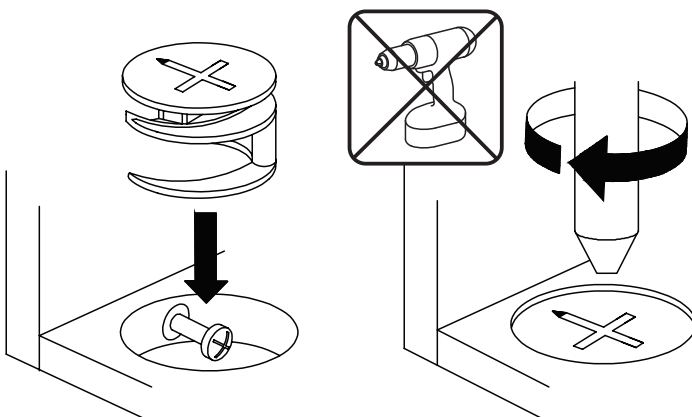
**ES\_ CIERRE DE LA CÁMARA:** Cuando instale el cierre de la cámara, asegúrese de que la posición de inicio es correcta antes de que inserte el quickfit conector.

**PT\_ BLOQUEIO:** Ao instalar o bloqueio, assegurar-se de que a posição inicial está correcta antes de inserir o encaixe de ligação rápida.

**DE\_ CAM-LOCK:** Achten Sie bei der Montage des Cam-Locks auf die richtige Ausgangsposition, bevor Sie den Quickfit einsetzen.

**IT\_ BLOCCAGGIO A CAMMA:** Quando si monta il bloccaggio a camma, assicurarsi che la posizione iniziale sia corretta prima di inserire il montaggio rapido di collegamento.

**RO\_ BLOCARE CU CAME:** Când montați blocarea cu came, asigurați-vă că poziția inițială este corectă înainte de a introduce racordul rapid.



**EN\_** Turn cam lock clockwise to tighten.

**FR\_** Faites tourner la serrure batteuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

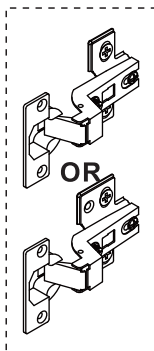
**ES\_** Gire el cierre de la cámara en sentido horario para apretarlo.

**PT\_** Rodar o bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio para o apertar.

**DE\_** Drehen Sie den Cam-Lock im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

**IT\_** Ruotare il bloccaggio a camma in senso orario per stringere.

**RO\_** Rotiți blocarea cu came în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge.



**EN\_** It may be necessary to adjust the hinges so that the doors align. Use the instructions below as a guide.

**FR\_** Il est parfois nécessaire d'ajuster les charnières pour un meilleur alignement des portes. Servez-vous des instructions ci-dessous comme guide.

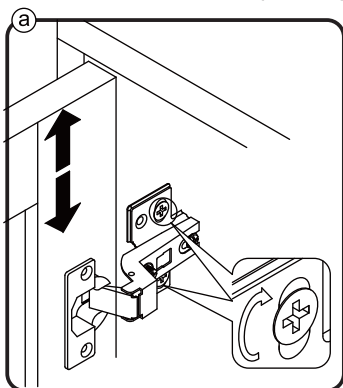
**ES\_** Puede que sea necesario ajustar los quicios de forma que se alineen las puertas. Use las instrucciones que aparecen debajo como guía.

**PT\_** Pode ser necessário ajustar as dobradiças para que as portas fiquem alinhadas. Utilizar as instruções abaixo como guia.

**DE\_** Möglicherweise müssen Sie die Scharniere so einstellen, dass die Türen ausgerichtet sind. Verwenden Sie die nachstehenden Anweisungen als Leitfaden.

**IT\_** Potrebbe essere necessario regolare le cerniere in modo che le porte siano allineate. Per fare ciò attenersi alle istruzioni sottostanti.

**RO\_** Poate fi necesar să reglați balamalele pentru ca ușile să se alinieze. Folosiți instrucțiunile de mai jos ca ghid.



**EN\_** To adjust the door vertically loosen the screw as shown and move up and down as needed.

**FR\_** Si vous souhaitez régler la porte verticalement, desserrez la vis comme indiqué et déplacez la porte de haut en bas selon les besoins.

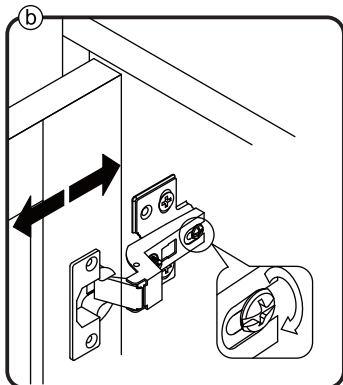
**ES\_** Para ajustar la puerta verticalmente afloje el tornillo tal y como se muestra y muévelo hacia arriba o hacia abajo según sea necesario.

**PT\_** Para ajustar a porta na vertical, soltar o parafuso mostrado e mover-se para cima e para baixo, conforme necessário.

**DE\_** Um die Tür vertikal auszurichten, lösen Sie die Schraube wie abgebildet und bewegen Sie sie nach Bedarf nach oben oder nach unten.

**IT\_** Per allineare la porta verticalmente allentare la vite come mostrato e spostarla in alto o in basso secondo necessità.

**RO\_** Pentru a regla ușa pe verticală, slăbiți șurubul așa cum se arată și mișcați în sus și în jos, după cum este necesar.



**EN\_** To adjust the gap from the door to the main frame turn the screw clockwise or anti-clockwise as needed.

**FR\_** Si vous souhaitez ajuster l'écart entre la porte et le cadre principal, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, si nécessaire.

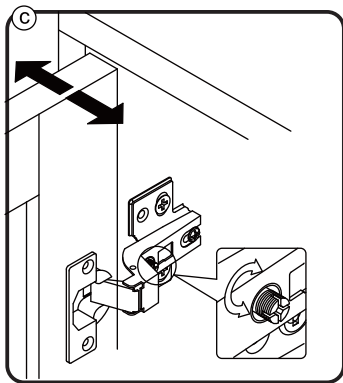
**ES\_** Para ajustar el espacio desde la puerta al marco principal, gire el tornillo en sentido horario o antihorario, según se necesite.

**PT\_** Para ajustar o espaço entre a porta e o quadro principal, rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio ou anti-horário, conforme necessário.

**DE\_** Um den Abstand von der Tür zum Hauptrahmen auszurichten, drehen Sie die Schraube je nach Bedarf im oder gegen den Uhrzeigersinn.

**IT\_** Per regolare lo spazio tra la porta e il telaio principale, avvitare o svitare la vite secondo necessità.

**RO\_** Pentru a regla distanța dintre ușă și cadrul principal, rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, după cum este necesar.



**EN\_** To adjust the door laterally adjust the screw as shown by turning clockwise or anti-clockwise.

**FR\_** Si vous souhaitez ajuster la porte latéralement, ajustez la vis comme indiqué en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

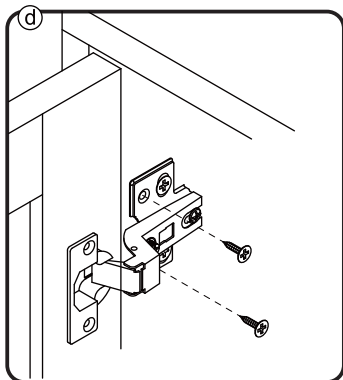
**ES\_** Para ajustar la puerta lateralmente ajuste el tornillo tal y como se muestra girándolo en sentido horario y antihorario.

**PT\_** Para ajustar a porta lateralmente ajustar o parafuso, conforme indicado, rodando no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido anti-horário.

**DE\_** Um die Tür seitlich auszurichten, stellen Sie bitte die Schraube wie abgebildet durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn ein.

**IT\_** Per allineare la porta lateralmente regolare la vite come mostrato, avvitandola o svitandola.

**RO\_** Pentru a regla ușa lateral, reglați șurubul așa cum se arată, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.



**EN\_** Please fix other screws

**FR\_** Merci de serrer les autres vis.

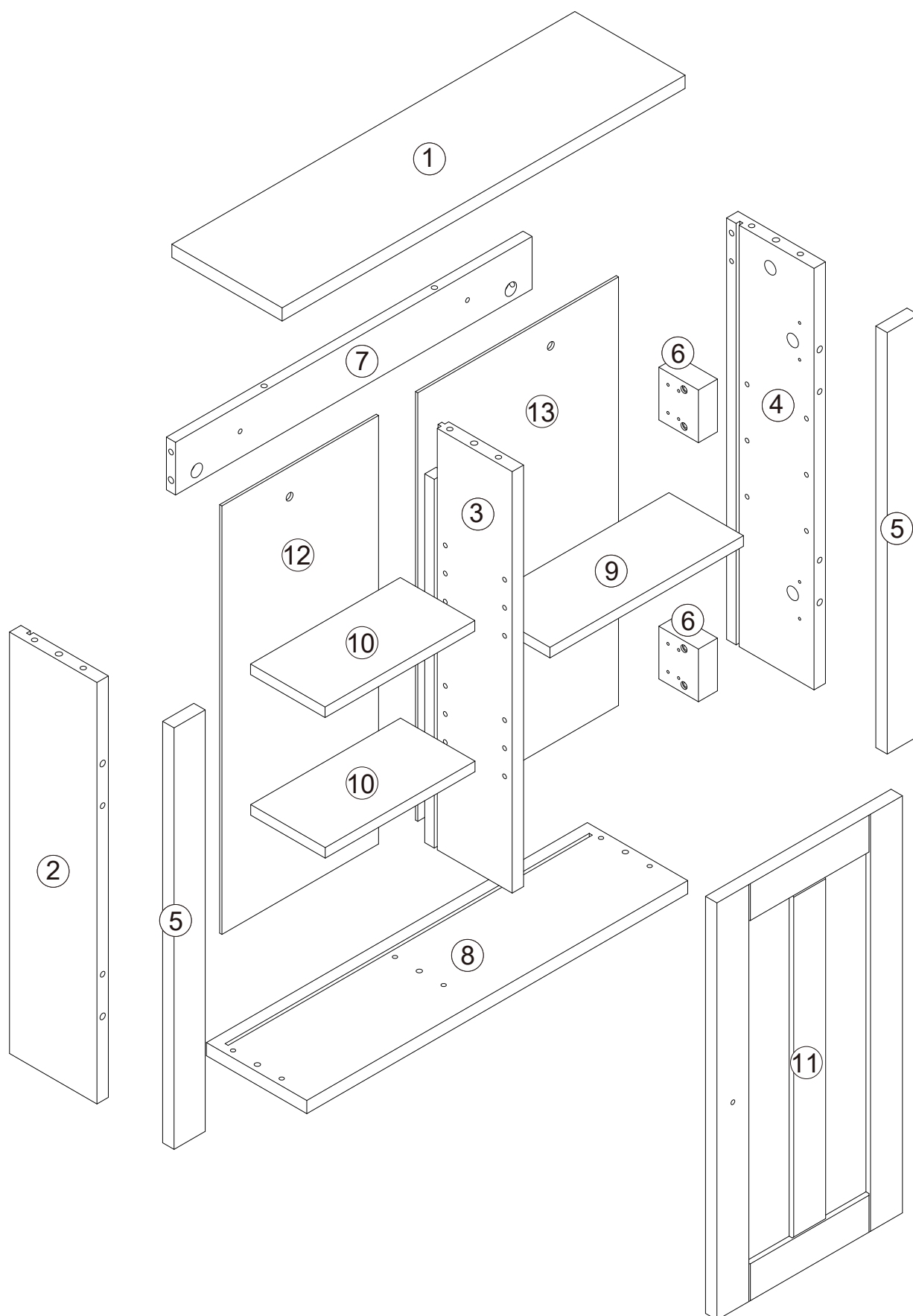
**ES\_** Fije los demás tornillos

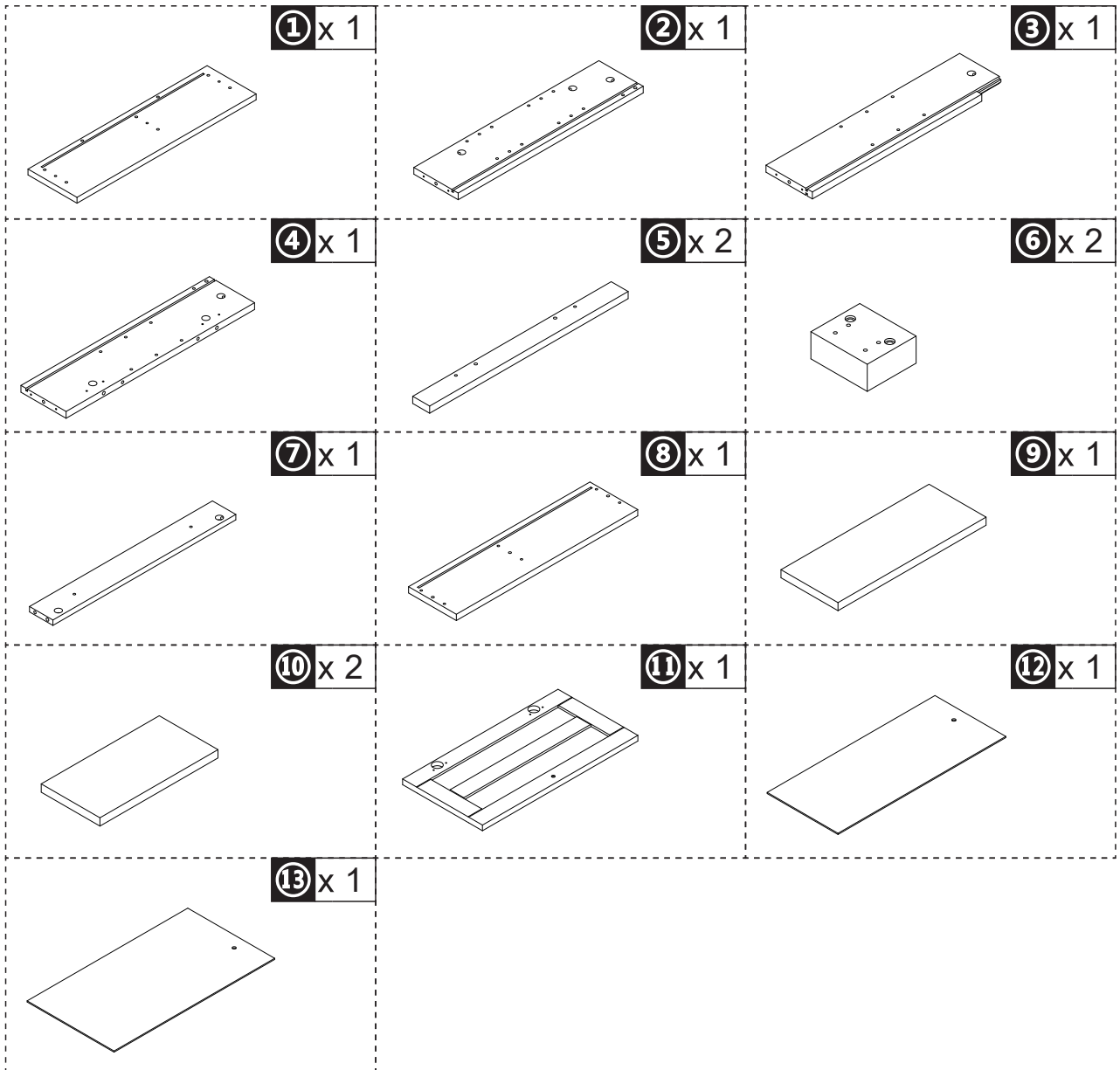
**PT\_** Por favor fixe os outros parafusos

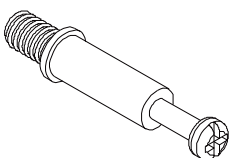
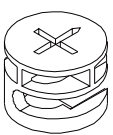
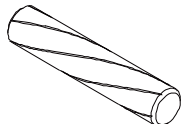
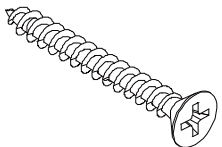
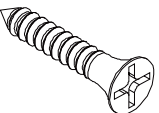
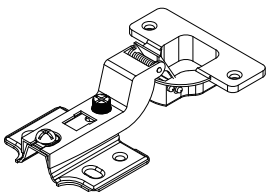
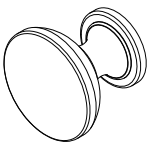
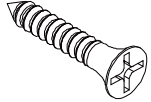
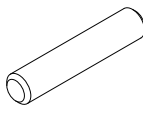
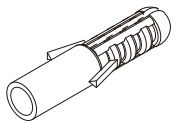
**DE\_** Befestigen Sie bitte die anderen Schrauben

**IT\_** Fissare le altre viti

**RO\_** Vă rugăm să fixați celelalte șuruburi.



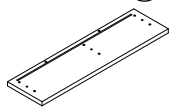


|                                                                                     |                                      |                                                                                    |                                       |                                                                                      |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|    | <b>A</b> x 9<br>M6*35<br>+1 (spare)  |   | <b>B</b> x 9<br>M15*9.6<br>+1 (spare) |   | <b>C</b> x 17<br>M6*30<br>+1 (spare) |
|    | <b>D</b> x 12<br>M4*35<br>+1 (spare) |   | <b>E</b> x 12<br>M4*14<br>+1 (spare)  |   | <b>F</b> x 2                         |
|    | <b>G</b> x 1<br>M4*18                |   | <b>H</b> x 1                          |   | <b>I</b> x 8<br>M3*14<br>+1 (spare)  |
|   | <b>J</b> x 8<br>+1 (spare)           |  | <b>K</b> x 12                         |  | <b>L</b> x 1                         |
|  | <b>M</b> x 2                         |                                                                                    |                                       |                                                                                      |                                      |

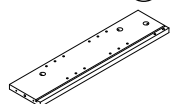
01

A x 9  
M6\*35

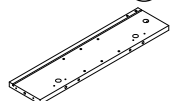
① x1



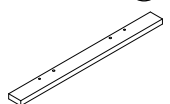
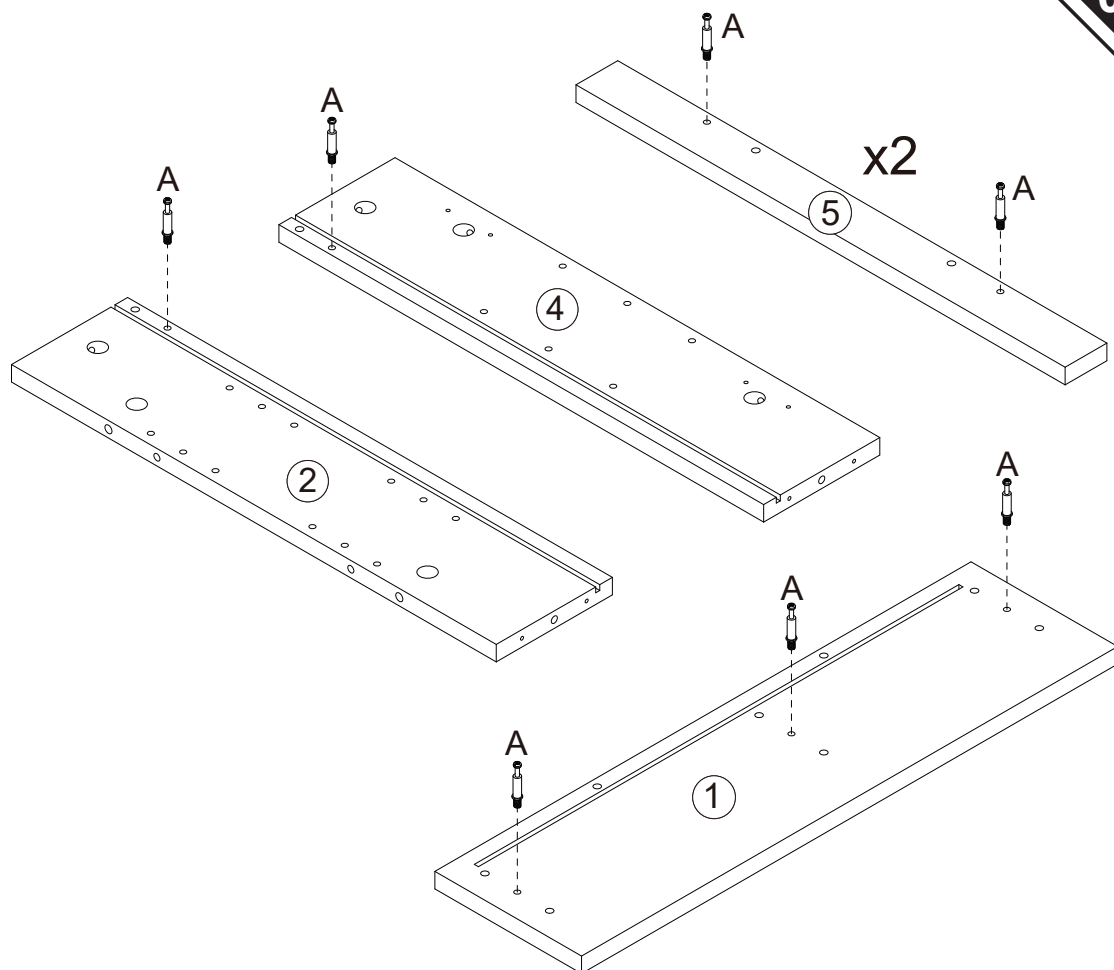
② x1



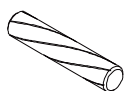
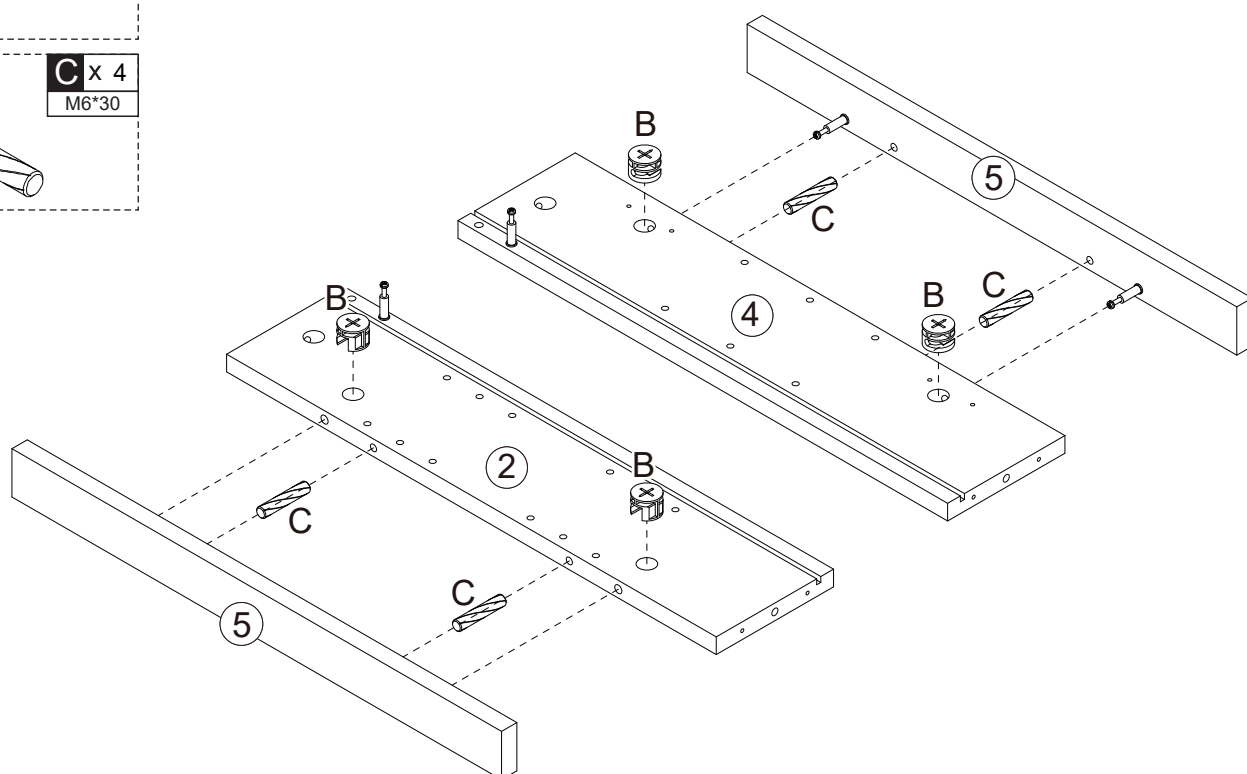
④ x1



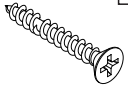
⑤ x2



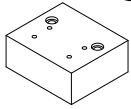
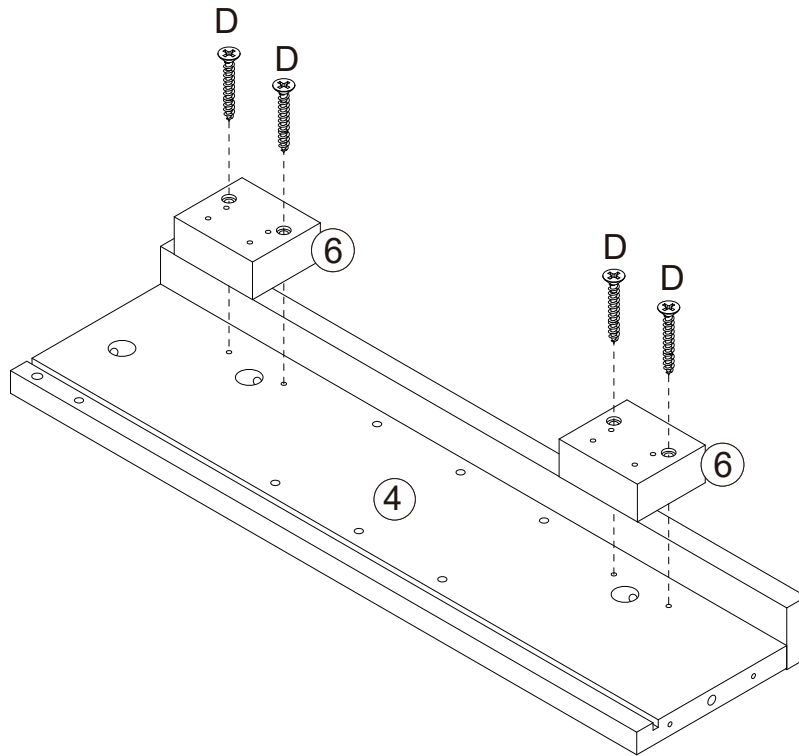
02

B x 4  
M15\*9.6C x 4  
M6\*30

**D** x 4  
M4\*35



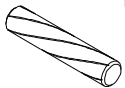
**6** x 2



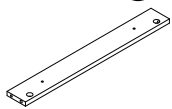
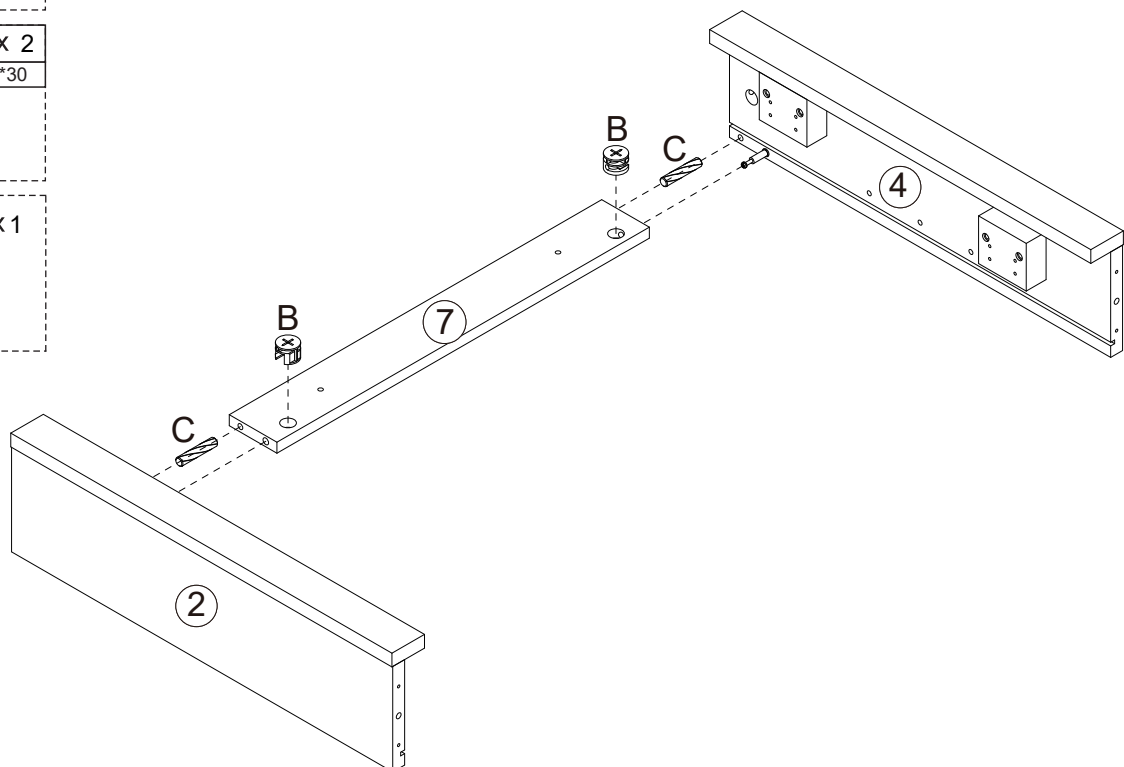
**B** x 2  
M15\*9.6



**C** x 2  
M6\*30



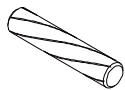
**7** x 1



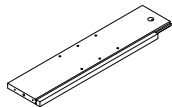
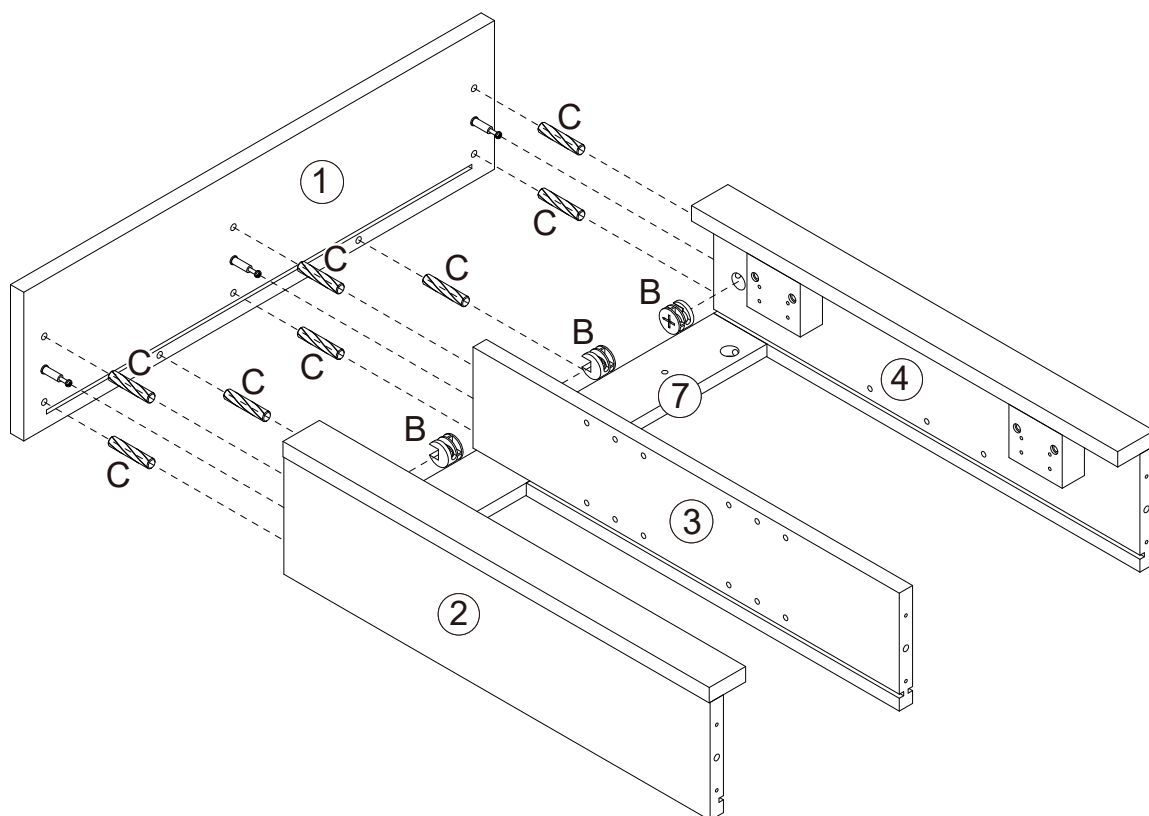
**B** x 3  
M15\*9.6



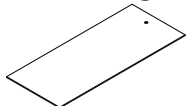
**C** x 8  
M6\*30



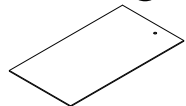
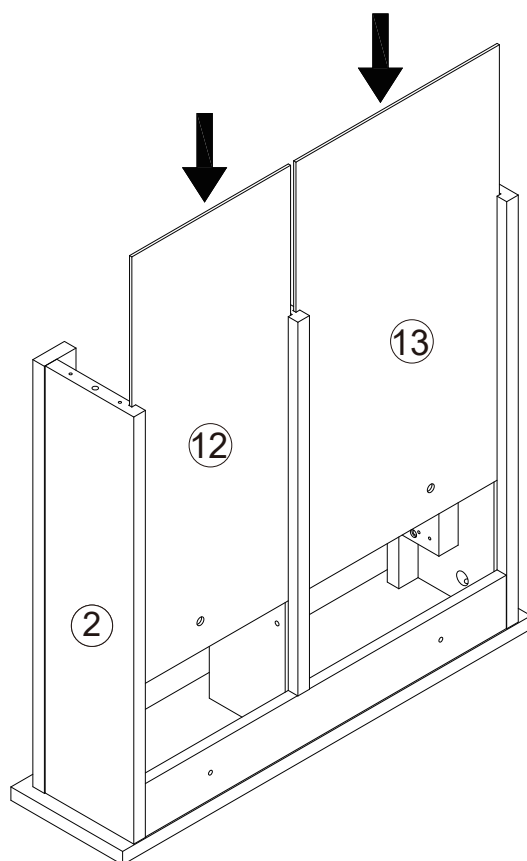
**3** x 1



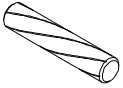
**12** x 1



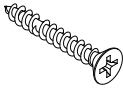
**13** x 1



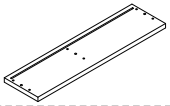
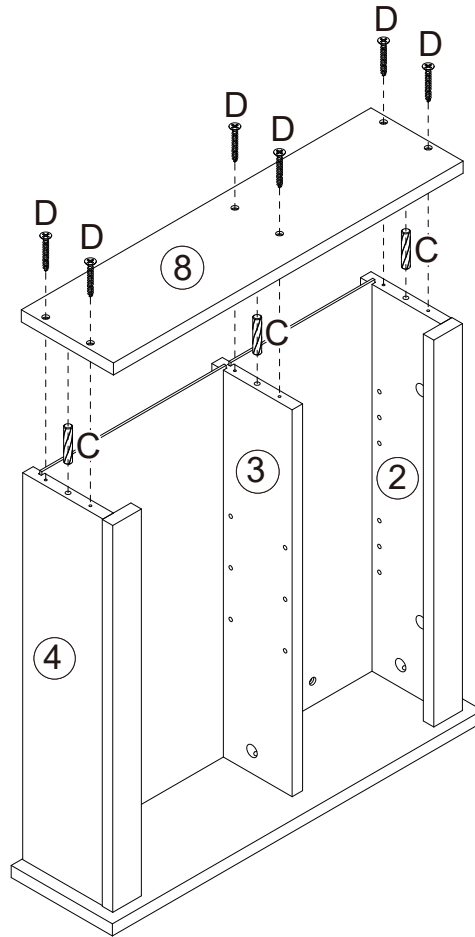
**C** x 3  
M6\*30



**D** x 6  
M4\*35



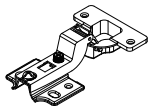
**8** x 1



**E** x 4  
M4\*14



**F** x 2



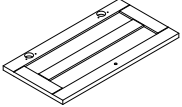
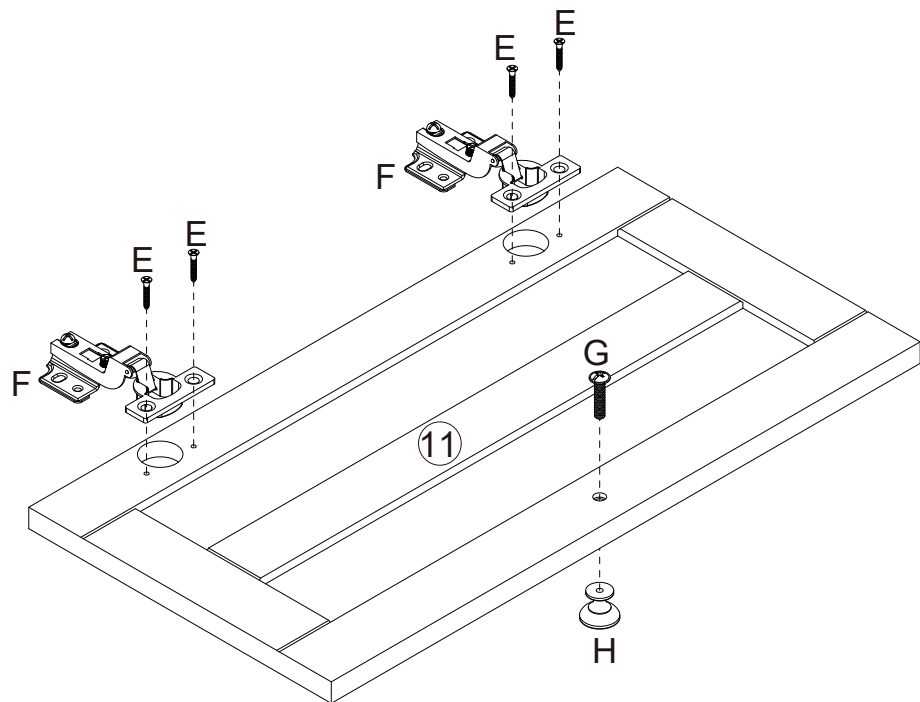
**G** x 1  
M4\*18



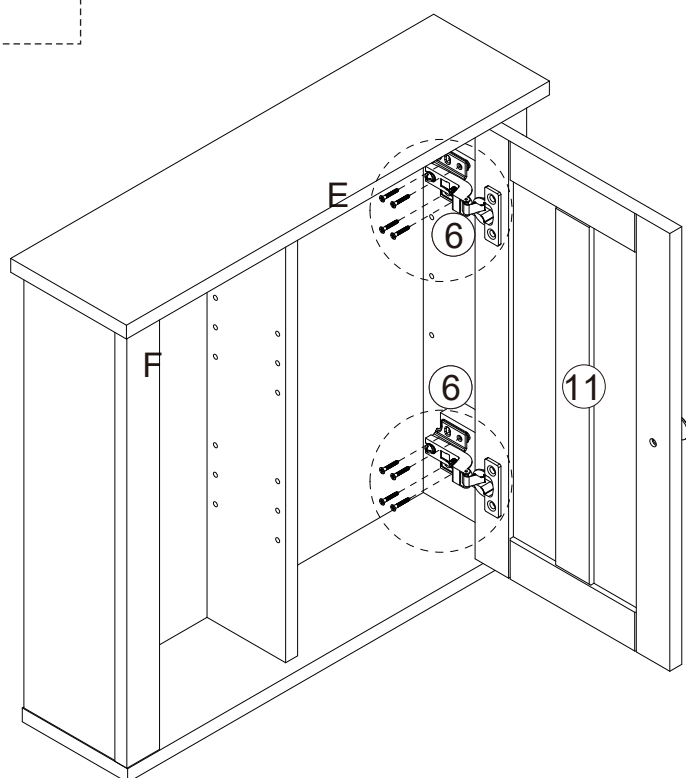
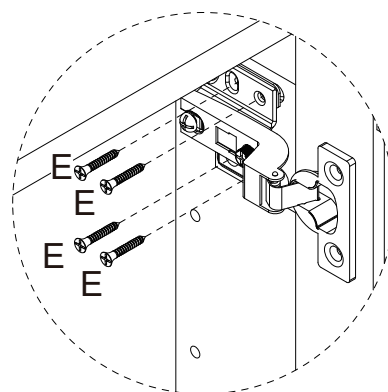
**H** x 1



**11** x 1



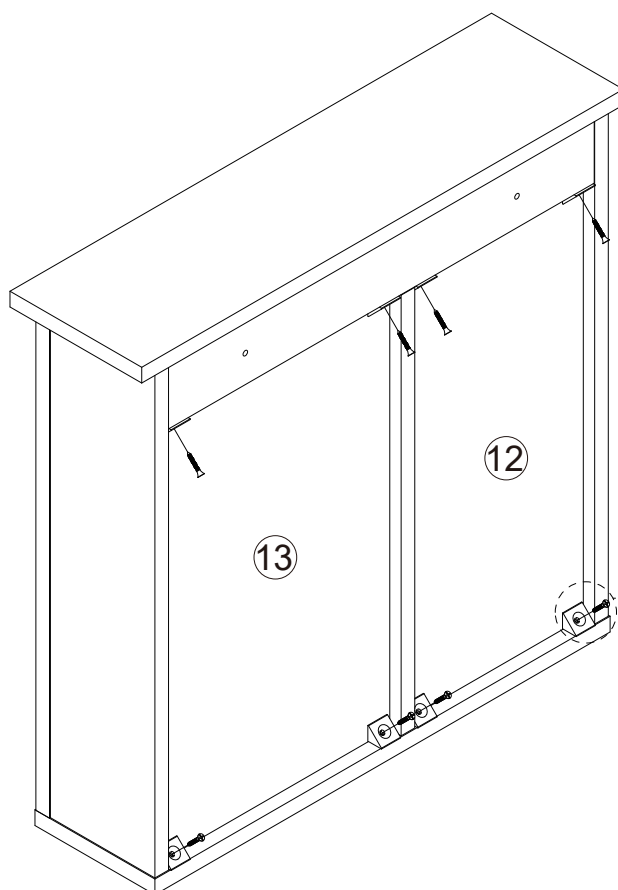
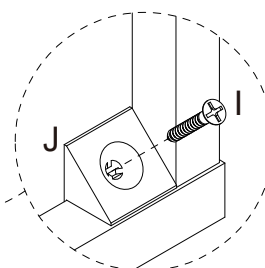
**E** x 8  
M4\*14



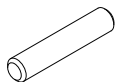
**I** x 8  
M3\*14



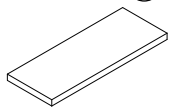
**J** x 8



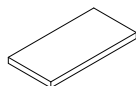
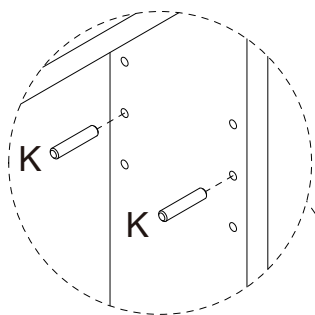
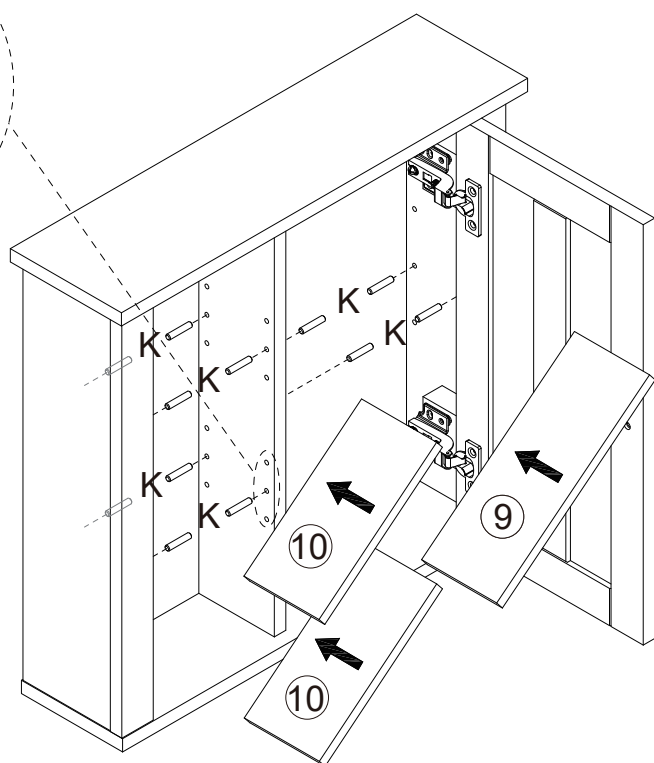
K x 12



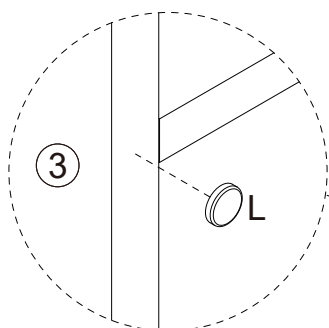
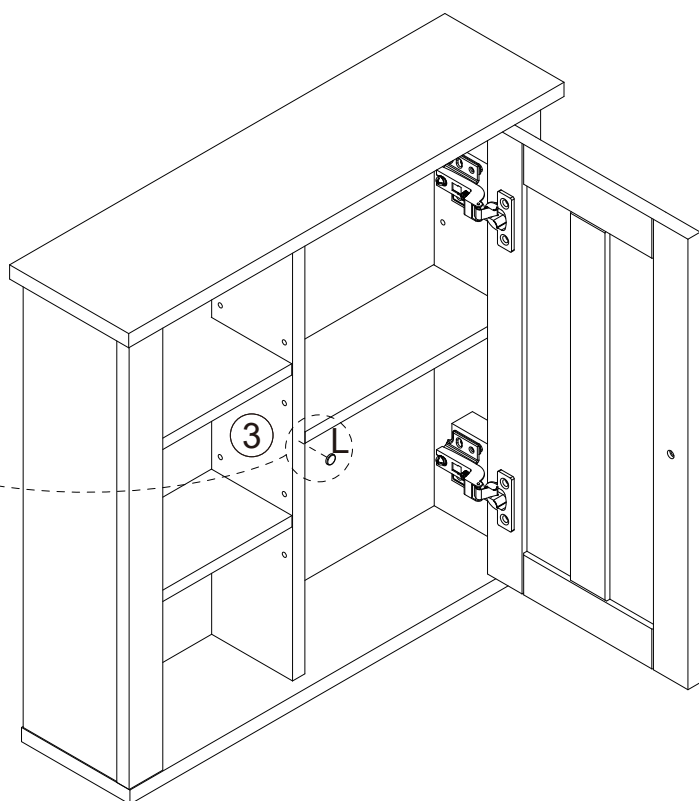
9 x 1

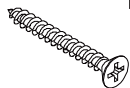
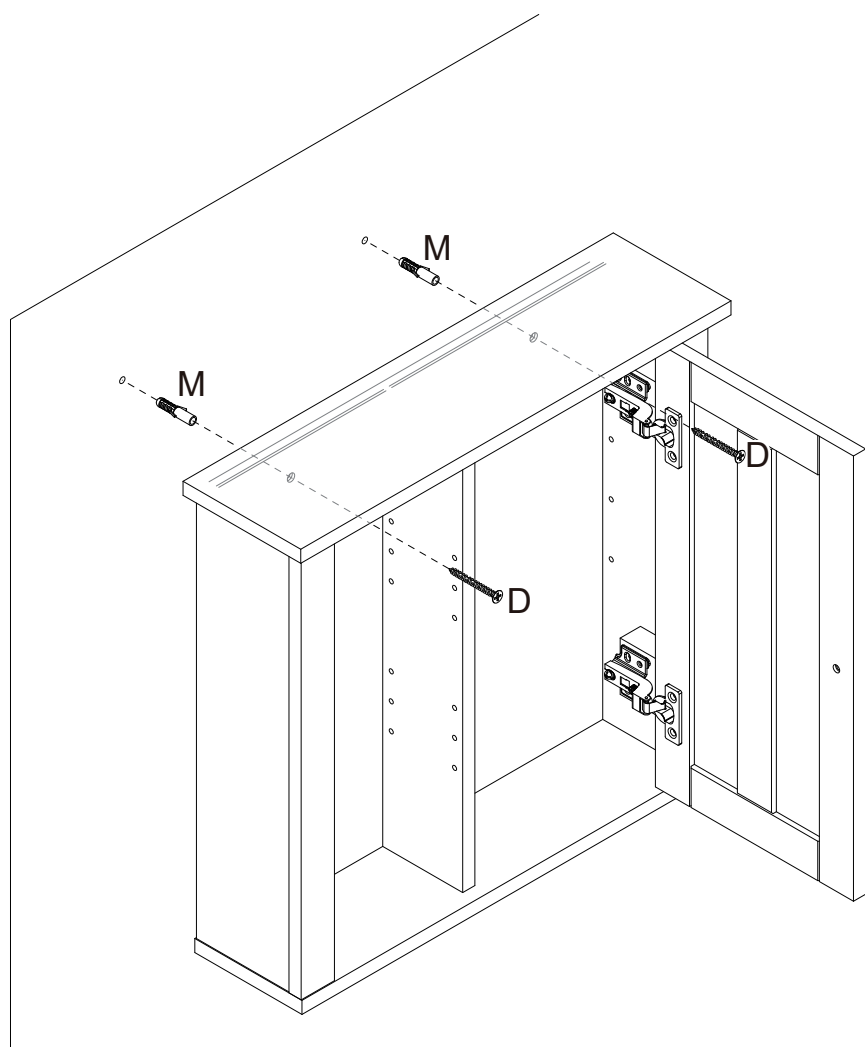


10 x 2



L x 1



**D** x 2  
M4\*35**M** x 2

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
7777 Center Ave. Suite 430  
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada  
M2H 2W1  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada M2H 2W1  
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
Nn4 9FH  
Tel: 0800 240 4050  
enquiries@mhstar.co.uk  
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

**RO**

Aosom Romania SRL  
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32  
Bucuresti, Sector 2  
Tel: +40 312294730  
clienti@aosom.ro  
Fabricat in China



FR

**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



OU

ASSOCIATION



OU

LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)